

**TAKINO**

**«Down With Love»**

SCHAAN – Chad, Autor für ein Männermagazin, ist überzeugter Macho und Frauenheld. Sowohl beruflich wie pri-



vat läuft es wie geschmiert. Doch dann taucht die Autorin Barbara auf. Ihr Erstlingswerk «Down With Love» ist eine Anleitung für Frauen, sowohl im Berufsleben als auch im Bett selbstbewusst ihre Rechte einzufordern. Die einzige Lösung für Chad, um seine Machowelt wieder in geordnete Bahnen zu lenken ist: Barbara muss sich unsterblich in ihn verlieben und damit ihrer eigenen Bewegung abschwören.

Spencer Tracy, Katherine Hepburn, Rock Hudson und Doris Day lassen grüssen: «Down With Love» ist eine leichtfüssige, amüsante Hommage an eben jene 50er- und 60er-Jahre-Filme, die ihren Charme aus Andeutungen, zweideutigen Dialogen und dem Katz-und-Maus-Spiel der Hauptdarsteller zogen. «Down With Love» ist eine verspielte, selbst ironische Hommage an die Vorlagen. In luxuriösen Interieurs, die den exquisiten Stilwillen der New Yorker Sechzigerjahre-Schickleria spiegeln, zeuseln die glamouröse Schriftstellerin und der scharfzüngige Feuilletonist um die Wette. Sticheleien, Wortgefechte, kühles Abwimmeln und fintenreiches Austricksen – jedes Mittel ist erlaubt. Dazu ist der Film auch noch wirklich liebevoll ausgestattet: eine bunte Orgie in Pink, Pepitahütchen und Peticoat, Glanz-Pyjamas oder Karomustern. Auch mit den passenden Wohnungseinrichtungen – Betten, die sich auf Knopfdruck in Spielwiesen verwandeln, Bars mit Bossa Nova Sound und so weiter ...

Emanzipation und Geschlechterkampf als Unterhaltung im Retro Look: Die Inszenierung von Regisseur Payton Reed überzeugt dabei ebenso durch brillanten Dialogwitz wie durch ein forsches Tempo und – vor allem – das komödiantische Talent Renée Zellwegers. Und am Ende kann man sich noch von den Gesangskünsten von Ewan McGregor und Renée Zellweger überzeugen! Am besten mit einem passenden Glas Gin Tonic ins Kino.

«Down With Love» ist noch von morgen Sonntag bis Dienstag jeweils um 20 Uhr im TaKino zu sehen.

**«Tot ziens» – Eine zeitgenössische «amour fou»**

«Tot ziens» ist einer der sensibelsten Liebesfilme, viel zu wenig bekannt, ein eigentliches Kammerstück der Liebe. Jan und Laura begegnen sich eines schönen Wintertages auf dem Eis, verstehen sich auf Anhieb und verbringen die Nacht zusammen, bevor sie auch nur ein Wort miteinander reden können. Die Leichtigkeit, mit der sich die beiden auf die Geschichte einlassen, verliert sich aber schnell, als Jan der schon lange auf eine Beziehung hoffenden Laura eröffnet, dass er glücklich verheiratet ist. Während die Jahreszeiten vorbeiziehen, folgen wir Jan und Laura auf dem gewundenen Pfad ihres Nicht-mit-dir-und-nicht-ohne-dich.

Es fällt leicht, für die beiden Sympathie zu empfinden, wenn man sieht, wie sie einmal förmlich kopschüttelnd ihre eigene Verbissenheit und dann wieder voller Verzweiflung die Zukunftslosigkeit ihrer Liebe erkennen. «Tot Ziens» (Auf Wiedersehen) ist das Bildnis einer zeitgenössischen «amour fou»; eine Geschichte, die von der Beziehung zweier unermüdbaren Liebhaber lebt. Das Herz folgt den Gesetzen, die die Vernunft übersieht, und das Paar wird im Laufe der Zeit alle Varianten des Ehebruchs kennen lernen. Verabschieden sie sich voneinander, so sind sie überzeugt, sich definitiv zu trennen. Doch immer gibt der eine oder die andere ihrem gemeinsamen Verlangen nach. Der Film konzentriert sich auf die Begegnungen, die Körper, die Leidenschaft und Jan und Lauras Verzweiflung: Lauras Verzweiflung, weil sich ihr Liebhaber nicht für sie entscheidet; Jans Verzweiflung, weil er beide Frauen gleichzeitig liebt und keine von ihnen verlieren will ...

«Tot ziens» ist morgen Sonntag um 18 Uhr im TaKino zu sehen. Filmclub Frohsinn

**PLUSLOTTO**

**Freitags-Zahlen**

Die 422. Interlotto-Ziehung / PLUS-Lotto vom 6. Februar 2004 ergab folgende Gewinnzahlen:

6 aus 49: 1 8 9 33 36 37

Zusatzzahl: 45

**VOLKSSERVICE**

DIE WICHTIGSTEN NUMMERN FÜR LIECHTENSTEIN.

**NOTRUFNUMMERN**

Sanität	144
Feueralarm Öl-, Chemieunfälle	118
Polizei	117
Rettungsflugwacht	14 14
Tox-Zentrum	01/251 51 51

**ÄRZTE IM DIENST 18.00 h – 08.00 h**

Sa. 7. 2.	Dr. Bürzle / Dr. Jehle, Balzers	384 15 16
So. 8. 2.	Dr. Christoph Wanger, Schaan	232 77 22
Mo. 9. 2.	Dr. Egon Matt, Mauren	373 40 30
Di. 10. 2.	Dr. Marco Ospelt, Triesen	392 38 33
Mi. 11. 2.	Dr. Bürzle / Dr. Jehle, Balzers	384 15 16
Do. 12. 2.	Dr. Christoph Wanger, Schaan	232 77 22
Fr. 13. 2.	Dr. Wolfram Müssner, Vaduz	232 76 76

**ZAHNÄRZTE IM DIENST**

Sa. 7. und So. 8. Februar 2004	
Dr. med. dent. Lngg Markus, Eschen	373 13 16

**STÖRUNGSDIENSTE**

Telefon-Störung	175
Liechtensteinische Kraftwerke während der Geschäftszeit ausserhalb der Geschäftszeit Störungsdienst Radio TV Lie-Comtel	236 01 11 233 37 33 237 15 15
Liechtensteinische Gasversorgung Störungs- und Pikettendienst	233 35 55
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland	373 25 25

**APOTHEKEN**

Schlossapotheke Vaduz Aeulestrasse 60	233 25 30
Laurentius-Apotheke Schaan, Landstrasse 97	232 48 44

**KRANKENHÄUSER**

Vaduz	235 44 11
Grabs	081/772 51 11
St. Gallen Kantonsspital	071/494 11 11
St. Gallen Kinderspital	071/243 71 11
Chur Kantonsspital	081/256 61 11
Chur Kreuzspital	081/255 21 11
Chur Fontana	081/254 81 11
Walenstadt	081/736 11 11
Altstätten	071/757 44 11
LKH Feldkirch	0043/55 22/30 30

**BESTATTUNGSDIENSTE**

Kintra, Triesen	392 37 33
Kintra, Filiale Eschen	373 82 40
Marxer Peter, Barend	373 12 82

**BAHNHÖFE / FLUGHÄFEN**

Zugankunft ganze CH	0900 300 300
Hauptstz SBB AG	
Telefon-Zentrale	051/220 11 11
Bahnhofleitung Buchs	051/228 61 11
Bahnhofleitung Sargans	051/228 61 11
Bahnhof Feldkirch	0043/517 17
Flughafen Zürich	
Auskunft über Ankunft und Abflug	0900 300 313
Rheintalflug Altenrhein	071/858 27 00

**DIENSTLEISTUNGEN / BERATUNGSSTELLEN**

Abschleppdienst vom 6. bis 13. Februar	
Zech AG, Schaanwald	373 20 10
privat	373 20 10
AIDS-Hilfe Liechtenstein	232 05 20
Altersberatungsstelle KBA	237 65 65
Babysitterdienst	233 24 38
Amt für soziale Dienste	236 72 72
Sucht- und Drogenberatung	236 72 72
Fachgruppe gegen Sexuelle Ausbeutung von Kindern und Jugendlichen	236 72 27
Frauenhaus Liechtenstein	380 02 03
Fax	380 02 04
INFRA Informations- und Kontaktstelle für Frauen (Mo-Mi 9.00-11.00 Uhr und Do 14.00-16.00 Uhr)	232 08 80
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen, www.kose.li	079/419 18 02
Schwangerschaftsberatungsstelle SBS Sprechstunde nach Vereinbarung	
St.-Florins-Gasse 7, Vaduz	232 58 80
Kinder-Sorgetelefon	233 31 31
Krebshilfe Liechtenstein	233 18 45
Pilzkontrolle Oberland	
Bachmann Erlich	392 41 61
Haldenweg 20, Triesen	079/280 99 51
Pilzkontrolle Unterland	
Sabine Gahr	
Mühlegrasse 21, Schaanwald	768 14 86
Brigitte Blank	078/660 52 19
Tierschutzheim	232 60 02

**WELTGETETSTAG DER FRAUEN**

**«Vom Glauben erfüllt, gestalten Frauen die Zukunft!»**

VADUZ – Am ersten Freitag im März werden weltweit die Blicke unzähliger Menschen auf Panama gerichtet sein. Panama ist Herkunftsland der Weltgebetstags-Liturgie 2004. Der Weltgebetstag der Frauen, am 5. März 2004 um 19 Uhr, wird auch in der Evangelischen Kirche Vaduz begangen.

«Vom Glauben erfüllt» gestalten 32 Frauen aus verschiedenen christlichen Kirchen und Gemeinschaften das WGT-Material für die Liturgie. Gott hält den Frauen einen speziellen Platz in seinem Wirken bereit und befähigt sie, die Zukunft zu gestalten. Eine Zukunft, für die heute die Weichen gestellt werden. Diese Überzeugung kommt in der Liturgie stark zum Ausdruck.

Panama ist eine schmale Landbrücke, die Nord- und Mittelamerika mit Südamerika verbindet. Von vielen Berggipfeln sind die beiden Weltmeere zu sehen: der Pazifische und der Atlantische Ozean. Im Osten grenzt Panama an Kolumbien und im Westen an Costa Rica. Panamas Flora besticht durch einzigartige Schönheit und für die Fauna ist das Land ein kleines «Paradies auf Erden» zu Lande und unter Wasser. Vor Ankunft der spanischen Eroberer nutzten die ursprünglichen Einwohner die geographischen Vorteile für kulturellen und kommerziellen Tauschhandel. Da die Spanier die Landenge für ihre Eroberungs- und Raubzüge nutzten, war Panama nicht nur ein beliebter Warenumschlagplatz, sondern auch ein Ort des Menschenhandels. 1821 wurde die Unabhängigkeit ausgerufen und der junge Staat schloss sich Grosskolumbien an. Bis 1903 blieb Panama immer ein Anhängsel Kolumbiens. Mit der Vollendung des Panamakanals im Jahre 1914 wurde von den Franzosen und den Amerikanern ein technisches Wunderwerk erschaffen. Im Jahre 2000 zogen sich die USA aus dem Kanalgeschäft zurück. Jedoch blieben zwischen den beiden Ländern immer Spannungen, die zu Wirtschaftssanktionen und zur Besetzung durch US-Truppen gipfelten. Heute ist eine Frau Präsidentin der Republik Panama. Diese Tatsache verdeutlicht jedoch ein geschöntes Bild. Das Land gibt 2,8 Mio. Menschen verschiedener ethnischer Gruppen eine Heimat. Neben Spanisch ist Englisch die zweite Umgangssprache. Die ökonomische Verantwortung liegt allein auf den Schultern von vielen Frauen und damit ist der Beitrag dieser Frauen in der Wirtschaft sehr gross. Demzufolge sind die Frauen in allen Berufssparten anzutreffen. Und doch setzen sich verschiedene Frauenorganisationen in vielen Bereichen ein, um die Chancengleichheit zu erreichen. Die Kinder obliegen einer Grundschulpflicht vom 7. bis zum 12. Altersjahr, und dies bedeutet fast immer die gesamthafte Ausbildung, die sie absolvieren, da Kinder sehr frühzeitig zum Familienunterhalt beitragen müssen. Der Unterschied zwischen dem Bildungs- und dem Gesundheitswesen bei der Land- und der Stadtbevölkerung ist immens. In dünn besiedelten Gebieten lässt die Versorgung zu wünschen übrig, in öffentlichen Zentren und Spitälern der Städte erfolgt sie dagegen gratis.

Der Weltgebetstag der Frauen möchte folgenden Schwerpunkt aufzeigen: Nicht warten, bis sich etwas ändert, sondern durch den Glauben gestärkt an der Gestaltung der Zukunft mitzuarbeiten. Zukunft ist nichts weit Entferntes, sondern auch kleine Zeitspannen sind Zukunft, denen man grosse Aufmerksamkeit schenken muss. Erst wenn das gelingt, kann man die weiter entfernte Zukunft gestalten. Leben ist das Einatmen der Zukunft!

Im Anschluss an den Weltgebetstags-Gottesdienst wird eine Kollekte durchgeführt. Seit Entstehung des Weltgebetstages ist die Kollekte ein wichtiger Bestandteil jeder Weltgebetstags-Feier. Die ökumenische Weltgebetstags-Bewegung setzt damit ein Zeichen sichtbaren Handelns und ein Zeichen weltweiter Verbundenheit.

Wir laden nun alle, Männer und Frauen, herzlich am Freitag, den 5. März um 19 Uhr in die Evangelische Kirche Vaduz ein. Anschliessend lassen wir bei einem gemütlichen Beisammensein im «Treffpunkt» den Weltgebetstag 2004 ausklingen. Vorbereitungsgruppe für den Weltgebetstag



Schreinerel - 9485 Mendeln  
Tel. +423 373 62 27 / 079 / 445 51 85  
Ausstellung: Churer Strasse 108 - Mendeln  
www.pauls-hauser-service.li

**Feuerlöscher Feuerwehrmaterial**

**Schneider FEUERSCHUTZ AG**  
Reberstr. 31  
FL-9494 Schaan  
E-Mail: schneider@feuerschutz.li  
http://www.feuerschutz.li

Feuerlöscher  
Signalisationen  
Feuerwehrmaterial  
Sicherheitsmaterial  
Handlampen